

Europeiska unionens officiella tidning

L 301

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyrtioåttonde årgången

18 november 2005

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 1880/2005 av den 17 november 2005 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1881/2005 av den 17 november 2005 om ändring av förordning (EG) nr 2182/2002 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2075/92 beträffande gemenskapens tobaksfond** 3

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1882/2005 av den 17 november 2005 om förbud mot fiske efter havskräfta i ICES-område IV (norska vatten) med fartyg under dansk flagg** 6

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1883/2005 av den 17 november 2005 om förbud mot fiske efter sill i ICES-område I och II (gemenskapens vatten och internationella vatten) med fartyg under dansk flagg** 8

Kommissionens förordning (EG) nr 1884/2005 av den 17 november 2005 om de anbud som meddelats för import av majs inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1808/2005 10

Kommissionens förordning (EG) nr 1885/2005 av den 17 november 2005 om fastställande av den största sänkningen av importtullar för majs inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1809/2005 11

Kommissionens förordning (EG) nr 1886/2005 av den 17 november 2005 om de anbud som meddelats för export av korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1058/2005 12

Kommissionens förordning (EG) nr 1887/2005 av den 17 november 2005 om fastställande av det högsta exportbidraget för vanligt vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1059/2005 13

1

(Fortsättning på nästa sida.)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Rådet

2005/798/EG:

- ★ Rådets beslut av den 14 november 2005 om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om frågor rörande handeln med vin 14

Avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om frågor rörande handeln med vin 16

Kommissionen

2005/799/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 16 november 2005 om upphävande av beslut 2004/614/EG om skyddsåtgärder mot kraftigt patogen aviär influensa i Republiken Sydafrika (delgivet med nr K(2005) 4396) ⁽¹⁾ 20

Rättelser

- ★ Rättelse till rådets beslut 2005/696/EG, Euratom av den 3 oktober 2005 om ändring av protokollet om stadgan för domstolen, med syfte att fastställa villkor och begränsningar för domstolens omprövning av domar i förstainstansrätten (EUT L 266 av den 11.10.2005) 21

- ★ Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1872/2005 av den 15 november 2005 om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfördärliga varor (EUT L 300 av den 17.11.2005) 22



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1880/2005**av den 17 november 2005****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 18 november 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 november 2005.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 17 november 2005 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	56,5
	096	36,8
	204	37,6
	999	43,6
0707 00 05	052	134,2
	204	30,3
	999	82,3
0709 90 70	052	109,2
	204	71,8
	999	90,5
0805 20 10	204	74,1
	388	85,5
	999	79,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	87,3
	624	88,1
	999	87,7
0805 50 10	052	70,4
	388	71,6
	999	71,0
0806 10 10	052	104,8
	400	214,6
	508	267,0
	624	162,5
	720	99,7
	999	169,7
0808 10 80	388	99,6
	400	118,3
	404	99,0
	512	132,0
	800	141,8
	999	118,1
0808 20 50	052	126,0
	720	43,1
	999	84,6

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1881/2005**av den 17 november 2005****om ändring av förordning (EG) nr 2182/2002 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2075/92 beträffande gemenskapens tobaksfond**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2075/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för råttobak⁽¹⁾, särskilt artikel 14 a, och

av följande skäl:

- (1) Råttobaksproducenternas särskilda åtgärder för att ställa om till andra grödor eller annan ekonomisk verksamhet finansieras av den gemenskapsfond för tobak som har inrättats genom artikel 13 i förordning (EEG) nr 2075/92.
- (2) De anslag till gemenskapens tobaksfond som härrör från medel innehållna inom ramen för råttobaksbidraget för 2005 års skörd kan användas för finansiering av omställningsåtgärder under 2006.
- (3) I artikel 15.1 i kommissionens förordning (EG) nr 2182/2002⁽²⁾ definieras stödmottagarna för de individuella åtgärderna för omställning av tobaksproduktion som de tobaksproducenter vars slutgiltiga kvot har återköpts i enlighet med det program för återköp som avses i artikel 14.1 i förordning (EEG) nr 2075/92.
- (4) Enligt rådets förordning (EG) nr 1679/2005 av den 6 oktober 2005 om ändring av förordning (EEG) nr 2075/92 om den gemensamma organisationen av marknaden för råttobak upphör programmet för återköp av kvoter den 22 oktober 2005. Deltagandet i återköpsprogrammet kan därför inte längre vara ett urvalskriterium för de åtgärder som finansieras av gemenskapens tobaksfond.
- (5) Stöd till tobaksproduktion beviljas enligt avdelning IV kapitel 10 c i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 av den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprät-

tande av vissa stödsystem för jordbrukare⁽³⁾. Omställningsåtgärderna bör kunna utnyttjas av de producenter som är berättigade till sådant stöd och som tillhör en region på vilket nämnda kapitel tillämpas, men som lämnar sektorn och avstår från sin rätt till stödet.

- (6) Mot denna bakgrund är det också nödvändigt att anpassa bestämmelserna för beräkningen av det kumulerade gemenskapsstödet för omställningsåtgärder per producent med en produktionskvot för 2005 års skörd enligt kommissionens förordning (EG) nr 2848/98 av den 22 december 1998 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 2075/92 när det gäller stödordningen, produktionskvoterna och det särskilda stöd som skall beviljas till producentsammanslutningar inom sektorn för råttobak⁽⁴⁾.
- (7) I syfte att ge medlemsstaterna tillräckligt med tid för att upprätta preliminära finansieringsplaner för omställningsåtgärderna för 2006 är det lämpligt att förlänga den tid inom vilken dessa preliminära planer skall meddelas kommissionen och därmed också tidsgränsen för den definitiva fördelningen av resurserna mellan medlemsstaterna.
- (8) Det krävs också en anpassning av bestämmelserna om kommissionens kriterier för den vägledande fördelningen av tobaksfondens resurser mellan medlemsstaterna och av bestämmelserna om påföljder vid oegentligheter.
- (9) I syfte att ge medlemsstaterna tillräckligt med tid för att genomföra sina projekt, särskilt sådana åtgärder av allmänt intresse och undersökningar som nämns i artikel 14 i förordning (EG) nr 2182/2002 och som gäller experiment med grödor under två år, bör medlemsstaterna kunna förlänga den ordinarie tvåårsperioden med sex månader.
- (10) Förordning (EG) nr 2182/2002 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för tobak.

⁽¹⁾ EGT L 215, 30.7.1992, s. 70. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1679/2005 (EUT L 271, 15.10.2005, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 331, 7.12.2002, s. 16. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 480/2004 (EUT L 78, 16.3.2004, s. 8).

⁽³⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 118/2005 (EUT L 24, 27.1.2005, s. 15).

⁽⁴⁾ EGT L 358, 31.12.1998, s. 17. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1809/2004 (EUT L 318, 19.10.2004, s. 18).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2182/2002 skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 15.1 skall ersättas med följande:

”1. Stödmottagare för åtgärderna i artikel 13 skall vara rå tobaksproducenter som innehar en produktionskvot för 2005 års tobaksskörd enligt artikel 24 i förordning (EG) nr 2848/98 och som tillhör en region på vilket avdelning IV kapitel 10 c i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 (*) tillämpas, men som senast den 15 februari 2006 åtar sig att från och med 2006 års skörd avstå från sin rätt till det stöd till rå tobaksproduktion som fastställs i nämnda kapitel.

Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om antalet producenter som gör ett sådant åtagande och om volymen av deras kvoter per sortgrupp.

Möjligheten att lämna in en ansökan om stöd från fonden är begränsad till år 2006.

(*) EUT L 270, 21.10.2003, s. 1.”

2. Artikel 16.2 skall ersättas med följande:

”2. Det totala gemenskapsstödet per producent för samtliga de åtgärder som avses i artikel 13 skall fastställas enligt följande:

- a) Tre gånger 2005 års bidragsbelopp för den kvantitet rå tobak ur kvoten som producenten har rätt till enligt artikel 24 i förordning (EG) nr 2848/98 i fråga om 2005 års skörd, för kvantiteter upp till 10 ton.
- b) Två gånger 2005 års bidragsbelopp för den kvantitet rå tobak ur kvoten som producenten har rätt till enligt artikel 24 i förordning (EG) nr 2848/98 i fråga om 2005 års skörd, för kvantiteter mellan 10 och 40 ton.
- c) Ett belopp lika med 2005 års bidragsbelopp för den kvantitet rå tobak ur kvoten som producenten har rätt till enligt artikel 24 i förordning (EG) nr 2848/98 i fråga om 2005 års skörd, för kvantiteter över 40 ton.”

3. Artikel 17.2, 17.3 och 17.4 skall ersättas med följande:

”2. I enlighet med förfarandet i artikel 23.2 i förordning (EEG) nr 2075/92 skall det före den 15 februari 2006 fastställas en vägledande fördelning mellan medlemsstaterna av de fondmedel som skall beviljas för åtgärder enligt artiklarna 13 och 14 i den här förordningen, på grundval av den nationella garantitröskeln för 2005 års skörd.

3. Medlemsstaterna skall före den 30 april 2006 utarbeta och meddela kommissionen en preliminär finansieringsplan för de åtgärder som omfattas av stödansökningar.

4. När det av den information som avses i punkt 3 framgår att en del av de resurser som har tilldelats en eller flera medlemsstater inte kommer att användas på grund av för få ansökningar om bidrag, skall kommissionen före den 30 juni 2006 fastställa en definitiv fördelning av dessa resurser mellan de medlemsstater som har tagit emot ansökningar om bidrag till ett belopp som överstiger deras tilldelning enligt punkt 2. Den definitiva fördelningen skall fastställas i proportion till den vägledande fördelning som fastställs enligt punkt 2.”

4. I artikel 19 skall följande punkt läggas till som punkt 3:

”3. Vid uppsätlig oegentlighet, utom bristande iakttagande av den skyldighet som avses i punkt 1, skall den som ansöker om stöd enligt artiklarna 13 och 14 betala ett belopp motsvarande beloppet i stödansökan. Beloppet skall krediteras Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGF).”

5. Artikel 22.1 skall ersättas med följande:

”1. Projekten skall genomföras inom två år från och med den dag då medlemsstaten underrättade stödmottagaren om att projektet godkänts. Medlemsstaterna kan emellertid förlänga denna tid till 30 månader.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 november 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1882/2005**av den 17 november 2005****om förbud mot fiske efter havskräfta i ICES-område IV (norska vatten) med fartyg under dansk flagg**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 26.4,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽²⁾, särskilt artikel 21.3, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 27/2005 av den 22 december 2004 om fastställande för år 2005 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs ⁽³⁾ fastställs kvoter för 2005.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som seglar under den medlemsstats flagg som anges i samma bilaga, eller som är registrerade i den medlemsstaten, medfört att kvoten för 2005 är uppfiskad.

- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd, liksom förvaring ombord, omlastning eller landning av fångster av detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Uppfiskad kvot**

Den fiskekvot för 2005 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till den här förordningen, för det bestånd som anges i bilagan, skall anses vara uppfiskad från och med den dag som fastställs i bilagan.

Artikel 2**Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, som bedrivs av fartyg som seglar under den medlemsstats flagg som anges i samma bilaga, eller är registrerade i den medlemsstaten, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Det är förbjudet att förvara ombord, omlasta eller landa fångster av detta bestånd gjorda av dessa fartyg från och med den dagen.

Artikel 3**Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 november 2005.

På kommissionens vägnar
Jörgen HOLMQUIST
Generaldirektör för fiske och
havsfrågor

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 768/2005 (EUT L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 12, 14.1.2005, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1300/2005 (EUT L 207, 10.8.2005, s. 1).

BILAGA

Medlemsstat	Danmark
Bestånd	NEP/04-N
Arter	Havskräfta (<i>Nephrops norvegicus</i>)
Område	IV (norska vatten)
Datum	26 oktober 2005

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1883/2005**av den 17 november 2005****om förbud mot fiske efter sill i ICES-område I och II (gemenskapens vatten och internationella vatten) med fartyg under dansk flagg**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 26.4,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽²⁾, särskilt artikel 21.3, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 27/2005 av den 22 december 2004 om fastställande för år 2005 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs ⁽³⁾ fastställs kvoter för 2005.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som seglar under den medlemsstats flagg som anges i samma bilaga, eller som är registrerade i den medlemsstaten, medfört att kvoten för 2005 är uppfiskad.

- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd, liksom förvaring ombord, omlastning eller landning av fångster av detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Uppfiskad kvot**

Den fiskekvot för 2005 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till den här förordningen, för det bestånd som anges i bilagan, skall anses vara uppfiskad från och med den dag som fastställs i bilagan.

Artikel 2**Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, som bedrivs av fartyg som seglar under den medlemsstats flagg som anges i samma bilaga, eller är registrerade i den medlemsstaten, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Det är förbjudet att förvara ombord, omlasta eller landa fångster av detta bestånd gjorda av dessa fartyg från och med den dagen.

Artikel 3**Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 november 2005.

På kommissionens vägnar
Jörgen HOLMQUIST
Generaldirektör för fiske och
havsfrågor

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 768/2005 (EUT L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 12, 14.1.2005, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1300/2005 (EUT L 207, 10.8.2005, s. 1).

BILAGA

Medlemsstat	Danmark
Bestånd	HER/1/2
Arter	Sill (<i>Clupea harengus</i>)
Område	I, II (gemenskapens vatten och internationella vatten)
Datum	7 november 2005

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1884/2005**av den 17 november 2005****om de anbud som meddelats för import av majs inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1808/2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 12.1 i denna, och av följande skäl:

- (1) En anbudsinfördran om den största sänkningen av importtullar för majs till Spanien från tredjeland har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1808/2005⁽²⁾.
- (2) I enlighet med artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1839/95⁽³⁾, kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och enligt förfarandet som föreskrivs i artikel 25 i förordning (EG) nr 1784/2003, besluta att inte fullfölja anbudsinfördran.

(3) Med särskild hänsyn till kriterierna i artiklarna 6 och 7 i förordning (EG) nr 1839/95 är det inte uppenbart att en största sänkning av importtullar skall företas.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 11 till och med den 17 november 2005 enligt den anbudsinfördran om sänkning av importtullar för majs som avses i förordning (EG) nr 1808/2005 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 18 november 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 november 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 291, 5.11.2005, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 177, 28.7.1995, s. 4. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1558/2005 (EUT L 249, 24.9.2005, s. 6).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1885/2005**av den 17 november 2005****om fastställande av den största sänkningen av importtullar för majs inom ramen för den
anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1809/2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 12.1 i denna, och av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran om den största sänkningen av importtullar för majs till Portugal från tredjeland har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1809/2005⁽²⁾.
- (2) I enlighet med artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1839/95⁽³⁾, kan kommissionen, enligt förfarandet som föreskrivs i artikel 25 i förordning (EG) nr 1784/2003, besluta att fastställa den största sänkningen av importtullar. Vid fastställande av denna måste särskild hänsyn tas till kriterierna i artiklarna 6 och 7 i förordning (EG) nr 1839/95. Kontrakt tilldelas alla anbudsgiv-

vare vars anbud ligger på samma nivå som den största sänkningen av importtullar eller på en lägre nivå.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågasvarande spannmålsslag medför att den största sänkningen av importtullar fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 11 till den 17 november 2005, inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1809/2005, är den största sänkningen av importtullar för majs fastställd till 22,86 EUR/ton för en maximal mängd av totalt 123 000 t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 18 november 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 november 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 291, 5.11.2005, s. 4.

⁽³⁾ EGT L 177, 28.7.1995, s. 4. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2235/2005 (EUT L 256, 10.10.2005, s. 13).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1886/2005**av den 17 november 2005****om de anbud som meddelats för export av korn inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1058/2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 första stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfördran för bidrag för export av korn till vissa tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1058/2005 ⁽²⁾.
- (2) I enlighet med artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som

skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn ⁽³⁾ kan kommissionen besluta att inte fullfölja anbudsinfördran.

- (3) Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från den 11 till den 17 november 2005 inom ramen för den anbudsinfördran för exportbidrag för korn som avses i förordning (EG) nr 1058/2005 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 18 november 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 november 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 174, 7.7.2005, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1887/2005**av den 17 november 2005****om fastställande av det högsta exportbidraget för vanligt vete inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1059/2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 första stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfördran för bidrag för export av vanligt vete till vissa tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1059/2005⁽²⁾.
- (2) Enligt artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾ kan kommissionen på grundval av de meddelade anbuden besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning

(EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 11 till den 17 november 2005 inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1059/2005 är det högsta exportbidraget för vanligt vete fastställt till 5,00 EUR/ton.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 18 november 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 november 2005.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 174, 7.7.2005, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 14 november 2005

om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om frågor rörande handeln med vin

(2005/798/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första stycket första meningen,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 23 oktober 2000 bemyndigade rådet kommissionen att förhandla fram ett avtal om handeln med vin mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater.
- (2) Förhandlingarna har nu avslutats och den 14 september 2005 paraferade parterna dels avtalet om handeln med vin mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater, dels ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om frågor rörande handeln med vin.
- (3) Vin med ursprung i Förenta staterna gynnas av att gemenskapslagstiftningen medger vissa undantag från bestämmelserna om vinframställning, liksom från vissa inlyt; sådana undantag finns bland annat i rådets förordning (EG) nr 1037/2001 av den 22 maj 2001 om tillstånd för utbudande och leverans för direkt konsumtion av vissa importerade viner som kan ha varit föremål för otillåtna oenologiska metoder enligt förordning (EG) nr 1493/1999⁽¹⁾, och i kommissionens förordning (EG) nr

883/2001 av den 24 april 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1493/1999 när det gäller handeln med produkter inom vinsektorn med tredje land⁽²⁾.

- (4) Undantagen kommer att upphöra den 31 december 2005. Artiklarna 4 och 9 i avtalet om handel med vin kommer även därefter att behandla viner med ursprung i Förenta staterna på samma sätt men i enlighet med artikel 17.2 i det avtalet kommer dessa bestämmelser börja tillämpas först från och med den första dagen i den andra månad som följer på mottagandet av det skriftliga meddelande som avses i artikel 6.3 i det avtalet.
- (5) Det blev därför nödvändigt att förhandla fram ett separat avtal genom skriftväxling för att täcka perioden från den 31 december 2005 till dess att artiklarna 4 och 9 i avtalet om handel med vin skall börja tillämpas.
- (6) Avtalet genom skriftväxling bör därför godkännas.
- (7) För att underlätta genomförandet av avtalet genom skriftväxling bör kommissionen bemyndigas att anta nödvändiga åtgärder för dess genomförande i enlighet med förfarandet i rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin⁽³⁾, inklusive eventuell förlängning av giltighetstiden för det undantag som anges i förordning (EG) nr 1037/2001.

⁽¹⁾ EGT L 145, 31.5.2001, s. 12. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 2324/2003 (EUT L 345, 31.12.2003, s. 24).

⁽²⁾ EGT L 128, 10.5.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 908/2004 (EUT L 163, 30.4.2004, s. 56).

⁽³⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1428/2004 (EUT L 263, 10.8.2004, s. 7).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om frågor rörande handeln med vin (nedan kallat "avtalet") godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den eller de personer som skall ha rätt att underteckna avtalet med bindande verkan för gemenskapen.

Artikel 3

Kommissionen bemyndigas härmed att anta nödvändiga åtgärder för genomförandet av avtalet i enlighet med förfarandet i artikel 75.2 i förordning (EG) nr 1493/1999, inklusive eventuell förlängning av giltighetstiden för det undantag som anges i förordning (EG) nr 1037/2001.

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 14 november 2005.

På rådets vägnar

T. JOWELL

Ordförande

AVTAL GENOM SKRIFTVÄXLING

mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om frågor rörande handeln med vin

A. Skrivelse från gemenskapen

Bryssel

Jag bekräftar följande överenskommelse som träffats mellan Europeiska gemenskapen (nedan benämnd "gemenskapen") och Amerikas förenta stater (nedan benämnda "Förenta staterna") angående avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om handeln med vin (nedan kallat "vinavtalet"), som paraferades den 14 september 2005.

1. Med beaktande av behovet av att handeln med vin mellan parterna inte störs i avvaktan på att vinavtalets ikraftträdande, och särskilt i avvaktan på att artiklarna 4 och 9 i vinavtalet skall börja tillämpas i enlighet med artikel 17.2, skall gemenskapen fortsätta att tillämpa
 - a) de tillstånd som på dagen för denna skrivelse gäller i fråga om vinframställningsmetoder för vin med ursprung i Förenta staterna enligt rådets förordning (EG) nr 1037/2001, vilka förlängdes genom rådets förordning (EG) nr 2324/2003, och
 - b) de intygskrav som på dagen för denna skrivelse gäller i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 883/2001.
2. Under förutsättning att villkoren i punkt 1 a och b är uppfyllda får Förenta staterna inte begränsa – med hänvisning till behandlingar och metoder för vinframställning eller till produktspecifikationer – import, marknadsföring eller försäljning av vin med ursprung i gemenskapen som framställs med användning av behandlingar och metoder som på dagen för denna skrivelse är godkända enligt lagar och andra författningar i gemenskapen, och skall Förenta staterna godkänna dessa behandlingar och metoder i den mån de uppfyller bestämmelserna i avsnitt 2002(a)(1)(B) i *US Public Law 108-429*. Detta åtagande av Förenta staterna gäller vin som omfattas av vinavtalet, särskilt artikel 3. Åtgärder som endera parten vidtar för att skydda människors hälsa och säkerhet omfattas inte av detta åtagande. Föreliggande avtal innehåller inget krav om att gemenskapen skall intyga att de behandlingar och metoder som används för vinframställning i gemenskapen uppfyller bestämmelserna om *proper cellar treatment* i avsnitt 2002 av *US Public Law 108-429*.
3. Förenta staterna konstaterar att vinavtalet inte omfattar viner med en alkoholhalt lägre än 7 volymprocent, men också att sådana viner med ursprung i gemenskapen framställs med behandlingar och metoder för vinframställning som är godkända enligt lagar och andra författningar i gemenskapen i enlighet med bilaga I till vinavtalet, och godtar därför dessa behandlingar och metoder i samband med sådana viner i den mån de uppfyller bestämmelserna i avsnitt 2002(a)(1)(B) i *US Public Law 108-429* så länge villkoren i punkt 1 a och b ovan är uppfyllda eller artiklarna 4 och 9 i vinavtalet är i kraft. Vidare innehåller föreliggande avtal inget krav om att gemenskapen skall intyga att de behandlingar och metoder som används för framställning av viner med en alkoholhalt lägre än 7 volymprocent i gemenskapen uppfyller bestämmelserna om *proper cellar treatment* i avsnitt 2002 av *US Public Law 108-429*. Åtgärder som endera parten vidtar för att skydda människors hälsa och säkerhet omfattas inte av detta åtagande.
4. Punkterna 1 och 2 skall gälla tills artiklarna 4 och 9 i vinavtalet träder i kraft i enlighet med artikel 17.2, dock under högst tre år efter att föreliggande avtal har trätt ikraft. Om artiklarna 4 och 9 inte har varit tillämpliga under denna treårsperiod skall den – utan hinder av vad som sagts ovan – förlängas med två år.

5. Om endera parten underrättar den andra parten om sin avsikt att inte underteckna vinavtalet eller att säga upp det, skall föreliggande avtal upphöra att gälla tolv månader efter den dag då sistnämnda part tog emot underrättelsen, eller på den dag då uppsägningen får verkan enligt artikel 14 i vinavtalet.
6. Endera parten får när som helst säga upp föreliggande avtal genom en skriftlig underrättelse till den andra parten. Avtalet skall upphöra att gälla tolv månader efter den dag då sistnämnda part tog emot underrättelsen, om inte underrättelsen anger en senare tidpunkt eller uppsägningen återkallas före upphörandet.

Om ovanstående är godtagbart för Förenta staterna vill jag föreslå att denna skrivelse och Er bekräftelse tillsammans skall utgöra ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Förenta staterna, vilket skall träda i kraft på dagen för Er bekräftelse.

Högaktningsfullt

På Europeiska gemenskapens vägnar

B. Brev från Förenta staterna

Jag bekräftar mottagandet av Er skrivelse av dagens datum med följande lydelse:

"Jag bekräftar följande överenskommelse som träffats mellan Europeiska gemenskapen (nedan benämnd 'gemenskapen') och Amerikas förenta stater (nedan benämnda 'Förenta staterna') angående avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om handeln med vin (nedan benämnt 'vinavtalet'), som paraferades den 14 september 2005.

1. Med beaktande av behovet av att handeln med vin mellan parterna inte störs i avvaktan på att vinavtalets ikraftträdande, och särskilt i avvaktan på att artiklarna 4 och 9 i vinavtalet skall börja tillämpas i enlighet med artikel 17.2, skall gemenskapen fortsätta att tillämpa
 - a) de tillstånd som på dagen för denna skrivelse gäller i fråga om vinframställningsmetoder för vin med ursprung i Förenta staterna enligt rådets förordning (EG) nr 1037/2001, vilka förlängdes genom rådets förordning (EG) nr 2324/2003, och
 - b) de intygskrav som på dagen för denna skrivelse gäller i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 883/2001.
2. Under förutsättning att villkoren i punkt 1 a och b är uppfyllda får Förenta staterna inte begränsa – med hänvisning till behandlingar och metoder för vinframställning eller till produktspecifikationer – import, marknadsföring eller försäljning av vin med ursprung i gemenskapen som framställs med användning av behandlingar och metoder som på dagen för denna skrivelse är godkända enligt lagar och andra författningar i gemenskapen, och skall Förenta staterna godkänna dessa behandlingar och metoder i den mån de uppfyller bestämmelserna i avsnitt 2002(a)(1)(B) i *US Public Law 108-429*. Detta åtagande av Förenta staterna gäller vin som omfattas av vinavtalet, särskilt artikel 3. Åtgärder som endera parten vidtar för att skydda människors hälsa och säkerhet omfattas inte av detta åtagande. Föreliggande avtal innehåller inget krav om att gemenskapen skall intyga att de behandlingar och metoder som används för vinframställning i gemenskapen uppfyller bestämmelserna om *proper cellar treatment* i avsnitt 2002 av *US Public Law 108-429*.
3. Förenta staterna konstaterar att vinavtalet inte omfattar viner med en alkoholhalt lägre än 7 volymprocent, men också att sådana viner med ursprung i gemenskapen framställs med behandlingar och metoder för vinframställning som är godkända enligt lagar och andra författningar i gemenskapen i enlighet med bilaga I till vinavtalet, och godtar därför dessa behandlingar och metoder i samband med sådana viner i den mån de uppfyller bestämmelserna i avsnitt 2002(a)(1)(B) i *US Public Law 108-429* så länge villkoren i punkt 1 a och b ovan är uppfyllda eller artiklarna 4 och 9 i vinavtalet är i kraft. Vidare innehåller föreliggande avtal inget krav om att gemenskapen skall intyga att de behandlingar och metoder som används för framställning av viner med en alkoholhalt lägre än 7 volymprocent i gemenskapen uppfyller bestämmelserna om *proper cellar treatment* i avsnitt 2002 av *US Public Law 108-429*. Åtgärder som endera parten vidtar för att skydda människors hälsa och säkerhet omfattas inte av detta åtagande.
4. Punkterna 1 och 2 skall gälla tills artiklarna 4 och 9 i vinavtalet träder i kraft i enlighet med artikel 17.2, dock under högst tre år efter att föreliggande avtal har trätt ikraft. Om artiklarna 4 och 9 inte har varit tillämpliga under denna treårsperiod skall den – utan hinder av vad som sagts ovan – förlängas med två år.

5. Om endera parten underrättar den andra parten om sin avsikt att inte underteckna vinavtalet eller att säga upp det, skall föreliggande avtal upphöra att gälla tolv månader efter den dag då sistnämnda part tog emot underrättelsen, eller på den dag då uppsägningen får verkan enligt artikel 14 i vinavtalet.
6. Endera parten får när som helst säga upp föreliggande avtal genom en skriftlig underrättelse till den andra parten. Avtalet skall upphöra att gälla tolv månader efter den dag då sistnämnda part tog emot underrättelsen, om inte underrättelsen anger en senare tidpunkt eller uppsägningen återkallas före upphörandet.

Om ovanstående är godtagbart för Förenta staterna vill jag föreslå att denna skrivelse och Er bekräftelse tillsammans skall utgöra ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Förenta staterna, vilket skall träda i kraft på dagen för Er bekräftelse.”

Jag bekräftar att ovanstående är godtagbart för Amerikas förenta stater och att Er skrivelse tillsammans med denna bekräftelse skall utgöra ett avtal mellan Amerikas förenta stater och Europeiska gemenskapen, vilket skall träda i kraft på dagen för denna bekräftelse.

Högaktningsfullt

På Amerikas förenta staters vägnar

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 16 november 2005

om upphävande av beslut 2004/614/EG om skyddsåtgärder mot kraftigt patogen aviär influensa i Republiken Sydafrika

(delgivet med nr K(2005) 4396)

(Text av betydelse för EES)

(2005/799/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importerats till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG ⁽¹⁾, särskilt artikel 18.6 och 18.7,

med beaktande av rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen ⁽²⁾, särskilt artikel 22.1 och 22.6, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionens beslut 2004/614/EG av den 24 augusti 2004 om skyddsåtgärder mot kraftigt patogen aviär influensa i Republiken Sydafrika ⁽³⁾ antogs efter att aviär influensa brutit ut hos ratiter i Sydafrika.
- (2) Republiken Sydafrika har nu förklarat sig fritt från aviär influensa och har skickat en slutrapport om djurhälsosituationen till kommissionen med en begäran om att beslut 2004/614/EG bör ändras i enlighet med detta.
- (3) Uppgifterna i slutrapporten visar tydligt att situationen vad gäller utbrotten i Republiken Sydafrika är under kontroll och att sjukdomen inte längre förekommer i landet. De skyddsåtgärder som gäller Republiken Sydafrika är därför inte längre nödvändiga.

(4) Beslut 2004/614/EG bör därför upphävas.

(5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2004/614/EG skall upphöra att gälla.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall ändra sina importbestämmelser så att dessa överensstämmer med detta beslut och skall omedelbart på lämpligt sätt offentliggöra de bestämmelser som har antagits. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 16 november 2005.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 56. Direktivet senast ändrat genom 2003 års anslutningsakt.

⁽²⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 9. Direktivet senast ändrat genom 2003 års anslutningsakt.

⁽³⁾ EUT L 275, 25.8.2004, s. 20. Beslutet senast ändrat genom beslut 2005/469/EG (EUT L 165, 25.6.2005, s. 31).

RÄTTELSER

Rättelse till rådets beslut 2005/696/EG, Euratom av den 3 oktober 2005 om ändring av protokollet om stadgan för domstolen, med syfte att fastställa villkor och begränsningar för domstolens omprövning av domar i förstainstansrätten

(Europeiska unionens officiella tidning L 266 av den 11 oktober 2005)

Sidan 61, artikel 1, inledningsmeningen

I stället för: "Mellan artiklarna 62 och 63 i protokollet om domstolens stadga skall följande artiklar föras in:"

skall det stå: "Nuvarande artikel 62a i protokollet om domstolens stadga blir artikel 62c, och följande artiklar skall föras in:"

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1872/2005 av den 15 november 2005 om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfördärliga varor

(Europeiska unionens officiella tidning L 300 av den 17 november 2005)

På sidan 34, bilagan till förordning (EG) nr 1872/2005 skall vara som följer:

"BILAGA

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Färskpotatis 0701 90 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.30	Lök (annan än sättlök) 0703 10 19	23,69	13,58	692,51	176,68	370,67	5 949,27
		81,80	16,50	10,17	95,42	5 673,76	922,18
		227,16	15,95				
1.40	Vitlök 0703 20 00	138,64	79,49	4 052,63	1 033,92	2 169,19	34 815,81
		478,68	96,56	59,52	558,40	33 203,47	5 396,71
		1 329,36	93,32				
1.50	Purjolök ex 0703 90 00	70,37	40,35	2 057,06	524,81	1 101,05	17 672,02
		242,97	49,01	30,21	283,44	16 853,62	2 739,29
		674,76	47,37				
1.60	Blomkål 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Vitkål och rödkål 0704 90 10	47,92	27,48	1 400,80	357,38	749,79	12 034,15
		165,46	33,38	20,57	193,01	11 476,84	1 865,38
		459,50	32,25				
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.100	Salladskål ex 0704 90 90	104,01	59,64	3 040,42	775,69	1 627,40	26 120,03
		359,13	72,44	44,65	418,93	24 910,40	4 048,80
		997,33	70,01				
1.110	Huvudsallad 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Morötter ex 0706 10 00	30,30	17,37	885,73	225,97	474,09	7 609,24
		104,62	21,10	13,01	122,04	7 256,85	1 179,49
		290,54	20,39				
1.140	Rädisor ex 0706 90 90	96,85	55,53	2 831,12	722,29	1 515,37	24 321,94
		334,40	67,46	41,58	390,09	23 195,57	3 770,08
		928,68	65,19				
1.160	Ärter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	418,53	239,98	12 234,37	3 121,29	6 548,52	105 104,56
		1 445,09	291,50	179,67	1 685,74	100 237,10	16 291,98
		4 013,17	281,71				

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto					
	Art, sort, KN-nr	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Bönor:						
1.170.1	— Bönor (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	123,13 425,14 1 180,67	70,60 85,76 82,88	3 599,33 52,86	918,28 495,94	1 926,56 29 489,56	30 921,56 4 793,07
1.170.2	— Bönor (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savit) ex 0708 20 00	151,09 521,68 1 448,77	86,64 105,23 101,70	4 416,66 64,86	1 126,80 608,56	2 364,04 36 186,06	37 943,23 5 881,48
1.180	Bondbönor ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Kronärtskockor 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Sparris:						
1.200.1	— grön ex 0709 20 00	227,74 786,33 2 183,74	130,59 158,62 153,29	6 657,25 97,77	1 698,43 917,28	3 563,33 54 543,32	57 191,92 8 865,17
1.200.2	— annan ex 0709 20 00	491,51 1 697,07 4 712,96	281,83 342,33 330,83	14 367,72 211,00	3 665,56 1 979,69	7 690,41 117 715,85	123 432,08 19 132,88
1.210	Auberginer (äggplantor) 0709 30 00	100,23 346,09 961,13	57,47 69,81 67,47	2 930,06 43,03	747,53 403,73	1 568,33 24 006,23	25 171,97 3 901,84
1.220	Stjälkselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	138,52 478,28 1 328,24	79,43 96,48 93,24	4 049,22 59,47	1 033,05 557,93	2 167,37 33 175,54	34 786,53 5 392,17
1.230	Kantareller 0709 59 10	334,34 1 154,41 3 205,92	191,71 232,87 225,04	9 773,43 143,53	2 493,44 1 346,65	5 231,28 80 074,43	83 962,80 13 014,85
1.240	Paprika 0709 60 10	114,37 394,88 1 096,63	65,58 79,66 76,98	3 343,12 49,10	852,91 460,64	1 789,43 27 390,47	28 720,53 4 451,89
1.250	fänkall 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Sättpotatis, hela, färska (avsedda som livsmedel) 0714 20 10	85,69 295,87 821,67	49,13 59,68 57,68	2 504,89 36,79	639,06 345,14	1 340,76 20 522,78	21 519,35 3 335,66
2.10	Kastanjer (<i>Castanea</i> spp.), färska ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananas, färsk ex 0804 30 00	43,51 150,22 417,18	24,95 30,30 29,28	1 271,80 18,68	324,47 175,24	680,74 10 419,95	10 925,94 1 693,60

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto					
	Art, sort, KN-nr	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Guava och mango, färska ex 0804 40 00	164,94	94,58	4 821,60	1 230,11	2 580,79	41 421,98
		569,51	114,88	70,81	664,35	39 503,70	6 420,71
		1 581,60	111,02				
2.50	Guava och mango, färska ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Apelsiner, färska:						
2.60.1	— Blod och halvblodapelsiner ex 0805 10 20	48,36	27,73	1 413,66	360,66	756,67	12 144,65
		166,98	33,68	20,76	194,78	11 582,22	1 882,51
		463,71	32,55				
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltese, Shamoutis, Ova- lis, Trovita, Hamlins ex 0805 10 20	48,26	27,67	1 410,80	359,93	755,14	12 120,11
		166,64	33,61	20,72	194,39	11 558,82	1 878,71
		462,78	32,49				
2.60.3	— Andra ex 0805 10 20	44,70	25,63	1 306,67	333,36	699,40	11 225,51
		154,34	31,13	19,19	180,04	10 705,65	1 740,04
		428,62	30,09				
2.70	Mandariner, (inbegripet tangeriner och satsumas) färska; klementiner, wilkingss och liknande citrushybri- der, färska:						
2.70.1	— Klementiner ex 0805 20 10	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.2	— Monreales och satsumas ex 0805 20 30	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.3	— Mandariner och wilkingss ex 0805 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.4	— Tangeriner och andra ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.85	Limefrukter (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Ci- trus latifolia</i>), färska 0805 50 90	99,09	56,82	2 896,56	738,98	1 550,40	24 884,12
		342,13	69,02	42,54	399,11	23 731,72	3 857,22
		950,14	66,70				
2.90	Grapefrukter, färska:						
2.90.1	— blonda ex 0805 40 00	78,52	45,02	2 295,24	585,57	1 228,54	19 718,25
		271,11	54,69	33,71	316,26	18 805,08	3 056,47
		752,89	52,85				
2.90.2	— blod ex 0805 40 00	81,45	46,71	2 381,04	607,46	1 274,46	20 455,32
		281,24	56,73	34,97	328,08	19 508,02	3 170,72
		781,04	54,83				

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Bordsdruvor 0806 10 10	262,68	150,62	7 678,66	1 959,02	4 110,05	65 966,85
		906,98	182,96	112,77	1 058,02	62 911,88	10 225,35
		2 518,79	176,81				
2.110	Vattenmeloner 0807 11 00	70,11	40,20	2 049,44	522,86	1 096,97	17 606,55
		242,07	48,83	30,10	282,39	16 791,18	2 729,14
		672,26	47,19				
2.120	Meloner (andra än vattenmeloner):						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (inbegripet Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (inbegripet Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	50,83	29,15	1 485,85	379,08	795,31	12 764,86
		175,50	35,40	21,82	204,73	12 173,71	1 978,65
		487,40	34,21				
2.120.2	— andra slag ex 0807 19 00	78,30	44,90	2 288,86	583,94	1 225,13	19 663,45
		270,35	54,54	33,61	315,38	18 752,83	3 047,98
		750,80	52,70				
2.140	Päron:						
2.140.1	— Päron – Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Päron – Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.140.2	— Andra ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.150	Aprikoser 0809 10 00	116,20	66,63	3 396,76	866,60	1 818,13	29 181,31
		401,22	80,93	49,88	468,03	27 829,90	4 523,32
		1 114,22	78,21				
2.160	Körsbär 0809 20 95 0809 20 05	473,31	271,40	13 835,80	3 529,85	7 405,69	118 862,34
		1 634,24	329,66	203,19	1 906,40	113 357,74	18 424,54
		4 538,47	318,58				
2.170	Persikor 0809 30 90	108,43	62,17	3 169,63	808,65	1 696,56	27 230,03
		374,39	75,52	46,55	436,73	25 968,99	4 220,85
		1 039,71	72,98				
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	250,20	143,47	7 313,86	1 865,95	3 914,79	62 832,88
		863,89	174,26	107,41	1 007,76	59 923,04	9 739,56
		2 399,12	168,41				
2.190	Plommon 0809 40 05	144,23	82,70	4 216,08	1 075,63	2 256,68	36 220,03
		497,99	100,45	61,92	580,92	34 542,65	5 614,37
		1 382,98	97,08				
2.200	Jordgubbar 0810 10 00	361,87	207,50	10 578,18	2 698,75	5 662,04	90 876,41
		1 249,46	252,04	155,35	1 457,54	86 667,87	14 086,51
		3 469,90	243,57				

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Hallon 0810 20 10	304,95	174,86	8 914,30	2 274,26	4 771,43	76 582,09
		1 052,93	212,40	130,92	1 228,28	73 035,52	11 870,79
		2 924,10	205,26				
2.210	Bär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	1 455,44	834,55	42 545,42	10 854,38	22 772,69	365 504,65
		5 025,34	1 013,71	624,82	5 862,22	348 577,88	56 655,91
		13 955,92	979,66				
2.220	Kiwifrukt (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	105,88	60,71	3 094,98	789,61	1 656,61	26 588,74
		365,57	73,74	45,45	426,45	25 357,40	4 121,45
		1 015,23	71,27				
2.230	Granatäpplen ex 0810 90 95	143,26	82,15	4 187,87	1 068,43	2 241,58	35 977,71
		494,66	99,78	61,50	577,04	34 311,56	5 576,81
		1 373,72	96,43				
2.240	Kaki/persimoner (inbegripet sha- ronfrukter) ex 0810 90 95	207,62	119,05	6 069,17	1 548,39	3 248,56	52 139,81
		716,87	144,61	89,13	836,26	49 725,18	8 082,05
		1 990,83	139,75				
2.250	Litchiplommon ex 0810 90	—	—	—	—	—	—